

**Előfizetési feltételek:**

- Egy évre - - - 50 Ké
- Hat hónapra - - - 25 Ké
- Három hónapra - - - 13 Ké
- Magyarországra - 63 Ké
- Egyéb külföldre - 75 Ké
- Egyes szám ára - 1 Ké

TELEFON 98 TELEFON 98

# BARS

N. v. p. rlad. p. a. t. v Bratislava  
číslo 2544/III. a 1925

Felelős postahivatal: LEVICE.

**HIRDETESEK:**

- centiméterenként — fillér
- Nyitlári közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdetések és a velünk összeköttetésben levő hirdetőirodák árendájában részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendőek  
Kéziratok vissza nem adatnak  
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:  
**MINDEN VASÁRNAP REGGEL**  
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetteseket, előfizetéseket s a reklamációt a kiadóhivatalba kérjük utasítani.  
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

### Nyári szenzációk.

A békevilágban, mikor a parlamentek nyári szünetre mentek széljel, oly eseménytelenséggel küzdött az újságírás, hogy lesoványodtak a lapok és hajhászták az érdekesítő eseményeket a hírlapi kacsától kezdve — tengeri kigyóig vagy cápáig.

A világháború óta állandóan anynyi eseménytorlóadás van, hogy nem kell igaztató eseményeket kigondolni. Az ezidei nyár, nem számítva a gazdasági és elemi csapásokat, olyan nemzetközi vonatkozású szenzációkat termelt, hogy azok bőséges anyagot szolgáltatnak. Megjelentek a különféle háborus memoárok, a sarajevói tragédiáról is a hadüzenetek 20 esztendő évfordulójára és eközben olyan események játszódtak le Középeurópában, hogy minden megemlékezést háttérbe szorítottak, mert attól tartottak, hogy a huszéves évfordulót újra ágyuszó mellett fogják ünnepelni.

Bécsben két lövés dördült el, akár csak Sarajevóban és ahogy a Príncipe két golyója megindította a borzalmas világérgést, úgy a bécsi két golyó is ilyen kilátásokat vetített az amugy is puskaporos európai levegőbe.

Utána vagyunk — hála Isten — az imminens veszélynek, miként azt politikusaink megállapították, de hogy közel voltunk az ausztriai beavatkozáshoz, azt csak utólag tudtuk meg. A szomszédos hatalmak ugyanis készen állottak a rendcsináláshoz, amennyiben Ausztriában a Hitler-inspirálta nemzeti szocialisták kerekedtek volna felül. Érthető. Nemzeti szocialisták valószínűleg kiálították volna a csatlakozást, amit a nagyantant ellenez és kénytelen lett volna fegyveres megszállással tiltakozni ellene. Amde ez könnyen háborus konfliktus okozója lehetett volna, úgy a beavatkozás a támadó fél jellegét vette volna fel és Németországot nem terhelte volna a felelősség, amely védelemből fogott volna fegyvert.

Az ausztriai puccs vádlottainak vallomásából kiviláglik, hogy oly alapos szervezettel és határozott programmal indultak a hatalom átvételére, hogy kevés kellett a teljes sikerhez. Szóval kevés híjja, hogy hírtelen háborus konflagrációban nem találtuk magunkat. A veszély elmúltott. Dollfuss halálában is megmutatta, hogy jól szervezte meg Ausztria ellenállását. De azért lehet-

telen azt állítani, hogy Ausztriára a megnyugvás ideje következett. Ezzel állandóan számolni kell az Anschluss ellenőrzőinek.

A wilsoni elvek cégre alatt indult meg a háború után az európai népek „pacifikálása“ és ezen „megbékülés“ legfőbb feltételül azt jelentették ki, hogy a két német testvérnemzet — nem egyesülhet... Akármilyen indokolt lehet ebben a külpolitikai érdek a természetes népfaji összetartozás, melynek elvéből távolgi fajokat boronáltak össze államegységben, előbb utóbb itt ki fogja kényszeríteni az együvértartozást.

Remélhető, hogy egyidőre a német egyesülési mozgalom ellankad, de csak azért, mert súlyosabb problémák toglalkoztatják Németországot. Az általánosan becsült Hindenburg birodalmi elnök halála fontosabb kérdéseket hozott előtérbe, semhogy az ausztriai nemzeti szocialista mozgalommal izgatni akarják az amugy is ideges külpolitikát. Maga Hindenburg elhalálása és az ezzel kapcsolatos hitleri diktatóság nem csekély fejtrőst okoz a nyugati hatalmaknak. Annyira „telített“ a levegő Mandzsuriák—Bolivián—Északamerikán át egészen hozánk, hogy nem lehet messze az igazságtól azon külpolitikus megállapítása, hogy a háborus veszély Damokles kardjaként függ a fejünk felett, még ha nem is akarja senki a háborút.

A fiatal Dollfuss erőszakos és az öreg Hindenburg természetes elköltözése nem csekély eseményei a nemzetközi életnek, melyek itt is, ott is megrázkodtatták a békéért aggódó közvéleményt. Ezen események következtében sem Ausztria, sem Németország nem mondható — megnyugodtnak. Még ha hangoztatjuk is, hogy az életben senki sem pótolhatatlan; Dollfuss és Hindenburg halála rést ütött mindkét országban a megnyugvás gondolatán. A külpolitikai megnyilatkozások idegessége és várakozó álláspontja elárulja a bizonytalanságot.

Még ha közzelfekvő megoldásnak látszott, hogy a mai nemzeti rendszer mellett Hitler vette át a korlátlan hatalmat; a bizonytalanság érzése így sem mullott el, mert ott lebeg a kérdés; és ha egyszer ő sem lesz, ugyan ki az, aki képes megküzdeni a forradalmi ve-

széllyel? Nem biztos politika az, ahol egy emberen múlik a békés létezés kérdése, de akinek személye már nem egyesíti teljesen a nemzetegység bizalmát.

A bizonytalanság kóros tünet marad a nemzetközi kérdések megoldásánál.

### BARS.

Ira: Czeglédy Pál, a barsi ref. egyházmegye esperese.

A régi Barsvármegye déli, Hont nyugati és Esztergom északi részeinek magyar nemzetiségű, reformárius vallású lakossága között alakult a barsi egyházmegye. A csehszlovák közigazgatási beosztás szerint ez a terület ma a lévai, zselizi, verebélyi és párkányi járáshoz tartozik. Szíve ennek a területnek az u. n. barsi alföld.

A Garam a Tatra hegyláncolatához tartozó Király-hegy délkelti oldalán eredve, áttöri a selmeci és körmöci hegyek által alkotott krátert, Saskóvár, Garamszentkereszt, Revistyevárs, Ujbánya érintésével a garamszentbenedeki sziklán ul, a Tolmács melletti „Tótkapu“-n érkezik a lévai várfok alatt elterülő gazdag síkságra, melyet északnál az Érceghység erdőközöszei őrmei, nyugatról a Cserháti dombjai, keleten a Garam-polyközi földhát nyugati lejtői határoznak. Az egyházmegye területének egyes kiemelkedő pontjai, pl. a lévai véromról, a garamalói Istenhegyről, néhány cserháti eklézsia kivételével láthatók az egyházmegye összes tornyai. Egy gyönyörű kert panorámája bontakozik ki szemünk előtt, közepén a sebes Garam ezüstszalagjával, körülötte a természet rónaságon szántóföldek, erdők, rétek gazdag pompájával.

Már az ősember megtalálta itt primitív életfeltételeit. Vadászatra, halászásra, majd állattenyésztésre, gabonatermesztésre kiválóan alkalmas lévén, már a praehistoricus időkben is lakott terület volt. A neolitikus, csatai, verebélyi leletek kétségetelül bizonyítják, hogy már a neolitik kor embere állandó ott-hont talált itt, elszaporodott és fejlesztette kultúráját, a bronzkorban pedig Bessen és Léván szerszámokat készítő műhelyek nyomait tárta fel a tudomány.

A honfoglalás előtti időkben germán népek: quádok, cotinok éltek itt, akikkel a rómaiak évszázadokon át harcban állottak. Hatalmas földesúrnok maradtak fenn ebből az időből, melyek a Garam védelmi vonalára támaszkodva Ujbarstól Alsóváradon át Kéméndig húzódnak. Marcus Aurélius császár legyőzte a quádokat 174-ben, a híres lejtő felminátrix itteni győzelmét örökíti meg dombsorműben Antoniusz fennmaradt oszlopa. A Garam melletti táboraiban fejezte be a stoicus császár Elmékedéseinek első könyvét. A Garam név, melyet Marcus Aurélius Granauk ir, az ő felnémet gruoimi, vagy grauni szóból ered és zold a jelentése. E szerint a folyó zoldes színű, vagy a benne tükröző növényektől kapta nevét. A quádoktól származik az Ipoly név is, mely németül Ipolnek hangzik. Selmechánya ősrégi neve — Vannia — is, valószínűleg Vannistól, a quádok fejedelmétől veszi eredetét.

A IV. század vége felé a hunok fergegtek elseperték az itt élő népeket, de bírodalmuk nyomtalanul tűnt el, hogy helyét adjon a longobárd, majd szláv népeknek. Ez

utóbbiak, mint a Szokolya, Peszek, Zseliz, Oroszka stb. kétségtelenül szláv nevek bizonyítja, déle csaknem a Duna vonalig terjeszkedtek Pribina fejedelem uralma alatt.

Magyar őseink a 897—902 években jelentek meg. A bitorban született Konstantin művében említett mind a hét magyar törzs szállásainak nevei f. l. a lathatók vidékünkön. A honfoglaláskor jöttek a besenyők is, akiknek leszármazottjai a történelem szerint, a Zsitva és Garam között éltek magyarok. Valamivel később érkezett a kúnok első raja, emléktüket őrzi Ágó és Kunosháza név.

Török eredetű palócoknak állítják egyes történészek a déli Szinkincevölgy és az Ipoly-völgye magyarságát.

Érdekesekek Béla király névtelen jegyzőjének, Anonymusnak feljegyzései a Garam és Ipolyvidéknek a honfoglaló magyarok által történt meghódításáról. E szerint Árpád Hiba fővezérét küldötte erre a területre. Hiba átelt az Ipolyon, majd a Garamon s itt a mai Várd helységben földvárat talált, ahol bevárta Bőngér fia: Bors vezérlete alatti csapatokat. Bors építette Bars várát s fejezte be a Garamvölgy meghódítását. A garamszentbenedeki apátság részére 1075-ben kiállított oklevél már említi az itt ma is meglévő helységek nagy részének nevét.

Évezredes történelmünk lapjain ezúttal is lépten nyomon találkozunk az itteni magyarság szereplésével. Atszenvedte ez a tatáruldas és törökhódoltság minden nyomorúságát, a török-német, majd kuruc-labanc világ, szabadságharc minden viharát. Erről beszél Dóó István lóvá vára és nagysálói honvédek. A világháború katasztrófája után a létszámból felezésébe, mint öntudatos nemzeti kisebbség él itt ez a nép erős éniakarással.

Református lakosságunk tiszta magyar. Szlovák kálmínistáink tehát nincsenek, egyes községekben azonban híveink a nagy szlovák többség mellett kisebbségben vannak, mint pl. Lót, Horhi. Igen tekintélyes szlovák kisebbség van Farnad, Barcska, Tölöl, Ujbars, Léva, Varsány, Borí községekben.

A nemzetiségi viszonyok adatai a népszámlálás hivatalos adatai szerint a következők:

Magyar anyanyelvű volt % -ban	1880	1890	1900	1910	1920
Lévai járásban	43.6	44.7	48.2	48.9	39
Zselizi „	94.5	95.7	97	98	93.5
Párkányi „	96.4	96.4	97	97.5	93.8
Verebélyi „	50	41.3	45.4	56.4	34.7

Ezrel szemben a szlovák anyanyelvű lakók száma az utóbbi 40 esztendő alatt a következő átalakulást mutatja.

Szlovák anyanyelvű volt % -ban	1880	1920
Lévai járásban	53.5	58.8
Zselizi „	3.7	4.9
Párkányi „	1.8	5.5
Verebélyi „	47.2	63.1

Nyelvjárás tekintetében három vidék különböztethető meg. A párkányi járás, de általában a cserhátai falvak a komáromi tájszólást beszélik. A középrész — Nagysáló centrummal — a kissé idegenszerűnek látszó, de oly bájos barsi dialektust használja, elég sűrűn vezítve beszédébe a szlovák szavakat is. Igen sok szót, melyet az irodalmi nyelv jellemelbi, erkölcsi tulajdonságok megjelölésére használ, öseredeti jelentésében használja (pl. hitvány, derék, bárgyú, gyáva stb.). Ma is az ősi és jobbágykorbeli udvariassági formulákat használja, szereti a kicsinyítő képző használatát (istenke, gyerecske stb.). A garammenti zárt a-t nyílt á-nak mondja, a nyílt á-t majdnem ó-nak ejti, a nyílt e csaknem i-nek hangzik beszédében. Így lesz aztán Andrásból Andrós, kenyérből kinyér, Lévból Livóból stb. Hazánálja az irodalmi nyelvbeli eltűnt -nyi és -not ragokat. „Birónyi” mondom, „kománót” voltam. Nyilván a szláv hatás alatt lágyan ejti az i és e előtt a t és d betűket. (Katyj, pattyika, gyó stb.) Nem aszimilálta még a ragokat sem teljesen (pl. botval, kardval stb.).

Garamszálló, Kisölvéd, Zalaba és az ipolymenti magyarság — a Hont, Nógrád és Barsódi palócvidék legnagyobb részén — szép zengő magyar, szinte irodalmi nyelven be-

szól, élesen elkülönülve a tekintetben a 2—3 kilométerre fekvő szomszédos községektől. Hanghordozását lágyaság és énekszerű hullámzás, bizonyos fokú hetykeség karakterizálja. Érdekes jelenség, hogy egyazon községben is határozott különbség van a kálmínista magyar és a kath magyar kiejtése között, az utóbbi lágyabban és vontatottabban beszél.

Itteni magyarságunk általában közepes természetű, vállas, izmos, munkabíró, fűrge nép. Haja gesztenyebarna, ritkán sötéte vagy fekete. Külön típusokról nem igen beszélhetünk, mégis feltűnik az ujbarsiak és garamlőkiek magas termete, dőlécs magatartása, általában a Cserháton a széles arccsont — be-

senyő származásuknak tulajdonítják — némely helyeken, pl. Lót, jellegzetes sasorr; Garamszentgyörgy és szomszédos községeiben a szergevidéki magyarságra emlékeztető barna, csaknem fekete haj és piros arccsint.

A falu — akárcsak egyébutt — nálunk is rohamosan urbanizálódik. Ennek természetesen eredménye a népszelet eltűnése, az ősi, sokszor pogányeredetű szokások megszűnése. Bizonyos mértékben még meg van a garam-völgyi népszelet, azonban — különösen a nőknél — egyre jobban közeledünk az általános európai divathoz. Az urbanizálódás következtében megérkezett a fura a sport is, éspedig a legdurvább tömegsport: a football az előfutár. (Folyt. köv.)

## Tudnivalók a gabona eladásánál.

Második közlemény.

A rozs bevásárlási ára havonta 1.50 koronával emelkedik. A fajsúlykülönbözet utání levonások összege a következőképpen alakul:

hektolitersúly	pótdíj	levonás
72 kg-os és nagyobb fajsúlyu	1	—
71 kg-os	0.50	—
70 kg-os	—	—
69 kg-os	—	0.50
68 kg-os	—	1
67 kg-os	—	2

Töredékszámot a Gabonátársaság bizományosai nem vesznek tekintébe. Így például 70.5 kg-os fajsúlyu rozsrát ugyanannyit fizet a Gabonátársaság, mint a 70 kg-os árúért. Ha azonban a gazda fajsúlygaranciával kínálta föl árúját és a leszállított áru a főlkínáltnál kisebb fajsúlyu, a Gabonátársaság az illetékes terménytöredék szokványainak megfelelő levonásokat eszközöl.

A buza eladási ára 100 kg-ként 8 koronával mulja fölül a bevásárlási árat. A rozs eladási ára 7 koronával magasabb a bevásárlási árnál. A malmokban levő árak kivételével a Gabonátársaság bizományosai által átvett áru a Csehszlovák Gabonátársaság tulajdonát alkotja és az árúval szemben a bizományos semmiféle zálogjogot nem érvényesíthet, abban az esetben sem, ha a Gabonátársasággal szemben követelése van. A bizományos kötelesek az átvett árut gondosan megőrizni s azt a Gabonátársaság instrukciói szerint kezelni. A gabonát tartalmazó zsákokra rá lehet vezetni, hogy az áru a Gabonátársaság tulajdona.

A bizományosok kötelesek a gabonát hivatalos áron át föladóállomás e adni. Az árak megállapítása szempontjából az áru utnakindításának napja illetékes, nem pedig az a nap, amelyen az eladás történt. A molnárak nem jogosultak arra, hogy a fölvasárolt gabonát földolgozatlan állapotban hozzák forgalomba. Ellenben kötelesek a megvásárolt és kifizetett árut abban az árban elszámolni, amely eladási ár a tényleges átvétel napján érvényben van. (A Csehszlovák Gabonátársaság eme rendelkezése nem egészen szabatos. Eszerint a molnár, illetve malomtulajdonos a gazdától azon az áron veszi át a gabonát, amely az átvétel napján érvényes hivatalos bevásárlási árnak számít, viszont az áruért a tényleges átvétel napján érvényes eladási árat kell fizetnie. Ezzel kapcsolatban fölmerül az a kérdés, hogy a 7, illetve 8 koronás fölönbözlet kié és hogy hová kell azt a molnárnak, illetve malomtulajdonosnak lefizetnie. Szerk.)

Az áru utnakindítása napján érvényes hivatalos bevásárlási ár és a tényleges átvétel napján érvényes hivatalos bevásárlási ár közötti különbséget nem illet meg az e-adót (a gazdát). Ezt az összeget, valamint a félszázalékos forgalmi adót a bizományos köteles a Gabonátársaságnak beszoigáltatni. A bizományosok a leszállított gabona minőségéért az illetékes terménytöredék szokványainak megfelelő módon szavatolnak.

A malmok nem jogosultak arra, hogy a bevásárolt búzát és rozstot akár 1933, akár 1934. évi termésből ered az áru, földolgozzák, ha minden egyes esetben nem kaptak őrési engedélyt a Csehszlovák Gabonátársaságtól.

A Gabonátársaság csupán annak a molnárnak, illetve malomtulajdonosnak ad őrési engedélyt, aki igazolja, hogy megfelelő mennyiségű ugynevezett intervenció búzát, illetve intervenció rozstot vásárolt. A malmok két vagyon intervenció búza után egy vagyon általi vásárolt búzát, illetve két vagyon intervenció rozst után egy vagyon rozstot őrölhetnek.

Bizományosok csak akkor áll jogában 1933, vagy 1934. évi termésből eredő búzát vagy rozstot eladni, ha erre a Gabonátársaságtól minden esetben engedélyt kap.

A buza bevásárlási árat a Gabonátársaság következőképpen állapította meg:

54 kg-os és magasabb fajsúlyu 114 K, 53 kg-os 114 K, 52 kg-os 113 K, 51 kg-os 113 K, 50 kg-os 112 K, 49 kg-os 111 K, 48 kg-os 111 K, 47 kg-os 110 K, 46 kg-os 110 K, 45 kg-os 110 K, 44 kg-os 109 K, 43 kg-os 109 K, 42 kg-os 109 K, 41 kg-os 108 K, 40 kg-os 108 K.

Töredékszámokat nem vesznek tekintébe. Így például a 48.50 kg-os fajsúlyu zab ára azonos a 48 kg-os fajsúlyuval.

A 40 kg-nál alacsonyabb fajsúlyu zab árából további levonásokat eszközöl a Gabonátársaság.

A gyöngén nyirkos zab bevásárlási árából 100 kg-onként 2 koronát vonnak le. Az erősen nyirkos sötétzsinát zab bevásárlási árából 4 koronát helyeznek levonásba 100 kg-ként.

Az árpa. 1. A közepes minőségű malátára, száraz és 67 kg-nál nem kisebb fajsúlyu olyan árpa, amelynél 2.2 milliméteres szita alkalmazásával a maximális hulladék 5 százalék, ára 125 korona 100 kg-ként prágai, brünni és olmützi parításban.

Pozsonyi fuvarparításban ugyanez az árpa 5 koronával olcsóbb és ára 120 korona métermázsánként.

2. A 68 kg-os fajsúlyu közepesminőségű malátára 125.50, 69 kg-os 126 és a 70 kg-os 126.50 korona 100 kg-ként. Pozsonyi fuvarparításban métermázsánként 5 koronával olcsóbb.

3. A prima malátára bevásárlási ára, vagyis az egyenletes, egészséges, száraz, tisztított, malátagyártásra alkalmas olyan árpaé, amelynek fajsúlyja 68 kg-nál nem könnyebb s amely 2.5 milliméteres átmérőjű szita alkalmazásával 20 százaléknál nagyobb mennyiségű hulladékot nem nyújt, illetve a nyel-nél 2.2 milliméteres szita alkalmazásával a hulladék legfeljebb 2 százaléka rug, maximálisan 130 koronát tesz ki 100 kg-ként.

4. A válogatott árpa bevásárlási ára 100 kg-ként legfeljebb 135 koronát tehet ki.

Válogatott árpa az a malátára, amelynek szine és magva egyenletes, bő lisztartalmu, finom. Válogatott árából legalább 100 métermázsán mennyiséget kell szállítani, hogy a gazda a 135 koronás, illetve pozsonyi parításban 130 koronás árat e nyerje.

5. A malátagyártásra kiválóan alkalmas, de gyöngén dohos árpa bevásárlási ára 3 koronával alacsonyabb a közepes minőségű malátára áránál.

6. Malátagyártásra alkalmas, de nem egyenletesen fejlett árpa bevásárlási ára ugyancsak 3 koronával alacsonyabb a közepes minőségű malátára áránál.

7. A legalább 67 kg-os fajsúlyú malátagyártásra nem alkalmas árpa bevásárlási ára 10 koronával alacsonyabb a 67 kg-os fajsúlyú közepesminőségű malátára bevásárlási árnál. Ugyanígy minőségű s legalább 65 - 66 kg-os fajsúlyú árpa ára 16, a 60 kg-os fajsúlyú legalább 18 koronával alacsonyabb a 67 kg-os fajsúlyú malátára bevásárlási árnál.

8. A 2—4. szakaszokban foglalt árak pérgai, brünni és olmtúzi paritásban 100 kg-os mennyiségre érvényesek.

Pozsonyi paritásban az árak métermáznál 5 koronával alacsonyabbak.

9. Amennyiben a gazda fajsúlygaranciával kínálja föl árpatermését és a leszállított áru alacsonyabb fajsúlyú, mint amiről fölajánlott, a leszállított ár árából az illetékes terményüzde szokványainak megfelelő levonásokat eszközöl a Gabonatársaság.

A gabonaneműk bevásárlási árai az egyes garombent feladóállomásokon. Alábbi kimutatásban közöljük a körzetünkbe tartozó feladóállomásokon érvényes eladási árakat. Az árak 79 kg fajsúlyú búzára, 70 kg-os rozsra, 50 kg-os zabra vonatkoznak. Az árpa minőségénél olyan sokfajta a megkülönböztetés, hogy alapul a 67 kg-nál nem kisebb fajsúlyú közepes minőségű malátárpát veszik alapul'.

Vasuti állomás	Buza			
	79 kg-os	Rozs 70kg-os	Árpa 67 kg-os	Zab 50 kg-os
Alsószecse	146.—	107.—	112.50	—
Ese	147.—	108.—	113.—	—
Csata	145.50	106.50	111.50	112.—
Felsőpél	147.—	108.—	112.50	—
Garamkövesd	145.50	106.50	112.—	—
Ipolyság	144.50	105.50	110.—	110.50
Kéménd	145.50	106.50	111.50	—
Kőhidgyarmat	145.50	106.50	112.—	—
Léva	146.50	107.50	112.50	115.—
Lők	147.—	108.—	112.50	—
Nagyaálló	145.50	106.50	111.50	—
Oroszka	145.50	106.50	111.50	112.50
Párkány	146.—	107.—	112.—	—
Pásztó	145.—	106.—	111.—	—
Szakállás	145.—	106.—	111.—	—
Verebály	147.—	108.—	113.—	116.—

## Visszaemlékezés egy régi ünnepre.

A régi lévaiak generációja bizonyára még jól emlékszik a „stoláci hősré”, Mihálcscs Györgyre, aki hajdan a lévai honvédszázolaj parancsnoka volt.

Abban az időben bizony a hősök légiója nem volt olyan hatalmas nagy, mint később a világháború után és mi akkori gyerekek szent áhitattal tekintettünk a Mihálcscs György mellén csillogó aranyéremre, amelyet Bosznia okkupációja alatti harcokban szerzett, amidőn megmentette az ellenség által körülzárt Stolác várát, amelynek éléme, löszere és ivóvíze már elfogyott. Mihálcscs akkor kilopozott a körülzárt várból, felöltötte egy felesit felkelő ruháját és érdekes kalandokon keresztül, a felkelők vonalán át, felkereste az osztrák-magyar tábornak, ahol hirt adott Stolác sulyos helyzetéről, melyet azután fel is szabadítottak.

Mihálcscs György résztvett azután a világháborúban is és ma, mint nyugalmazott altábornagy Pozsonyban él. Történelmi jelentőségű az alábbi visszaemlékezése egy régi lévai ünnepről:

A múlt század végén és a jelen század első éveiben a nyitrai honvéddalozozóknak Lévára kiküldött második zászlóaljának voltam a parancsnoka. Egy augusztusi napon, magánlakásomon megtisztelő vendéget kaptam, Léva város református eklézsiájának közserzetiben álló ősz papját, Tolnay tiszteletes urat.

— Magasztos, szép hazafias ügyben jöttem kéresem az őrnagy urhoz! — mondta a tiszteletes ur, miután helyet foglalt.

— Mindenesetre szolgálatára állók, tessék előadni! — feleltem.

— Kérem, mi reformátusok — folytatta igaz benső szenvedélytől izzó hangon — vagyunk olyan jó magyarok, mint katolikus testvéreink, vérrel és pénzzel is adozunk akár csak ők, mégis az első magyar király napján a katonaság díszben felvonul a kato-

likus templom előtt, dísztüzekkel emeli az emlékezetes nap ünnepélyességét, bennünket reformátusokat meg figyemen kívül hagyják. Pedig nekünk is ünnepünk István király napja és benső ünnepünknek külsőleg is kifejezést szeretnénk adni. Az a kéresem volna tehát őrnagy urhoz, sziveskedjen legalább egy szakasz honvédt István király napján a mi templomunk elé rendelni. Hadd adjanak ott is dísztüzeket, hogy a mi ünnepünkünk is ténnyessé legyen.

— Tiszteletes uram kérését szívesen teljesítem — válaszoltam. Bar nincs előírva a kivonulás, nem egy szakaszt, hanem egy teljes díszszázadot zászlóval rendelék ki és ez három dísztüzel fog adni, éppen úgy, mint a katolikus templom. Csak arra kérem, gondoskodjék tiszteletes uram, hogy a díszszázad ne tűres templom elé vonuljon.

— Én hitfeleim nevében jöttem, mindnyájan ott leszünk — felelte a tiszteletes. Csak még az a kérdés, mikor tarisuk az istentiszteletet. A katolikus mise után nekünk kissé késő volna, a katolikus mise előtt bármikor is megtarthatnánk ünnepünket, de mi itt jó egyetértésben élünk és nem szeretném, ha ebből harag keletkezne.

— Ne féljen attól, tiszteletes uram, amint én Bathy prépost-plebános urat ismerem ő is örülni fog a közös ünnepnek. Ezt tessék csak rám bízni.

Az istván-napi istentisztelet délelőtt fél tíz órára tűztük ki. Még meg kellett állapítani, hogy a dísztüzek mikor adassanak. Végül is úgy határoztunk: az istentisztelet megnyitó „Miatyánk” után, az alkalmi prédikáció befejezése után és végül a záró „Miatyánk” után.

Szent István napján délelőtt féltíz óra- kor a honvéd díszszázad zászlóval, Széger Géza parancsnoksága alatt felállt a református templom előtt: a tisztikar az istentiszteleten résztvevő, bevonult a templomba; a templom zsufoltóság megelt ünnepi hivatással. Tolnay tiszteletes remek hazafias szónoklatban méltatta a nagy napot. A meghatározott időpontokban megharsant a tüzelt jelző kúrt és eldőrdült a dísztüz. Az egyházi ünnep véget ért és a díszszázad elvonult a katolikus templom elé.

Az egész város ünnepele Szent István napját. Szép volt, felemelő volt.

— A pénzügyminisztérium utasította az adóhivatalokat 128.583/33/III-9a számú rendeletével, hogy irjanak le mindazon adófizetőknek a kamatokból 25 százalékos, akik hátralekeiket az 1930 év végéig a munkálcsonnall teljesen rendezték. Felhívjuk mindazon olvasóinkat, akik adóhátralekeiket ily módon a munkálcsonnall teljesen rendezték és ezen rendezés folytán az adóhivatalok a kamatok után is járó 25 százalékos kedvezményt nem írta le, úgy adják be kérvényeiket az adóhivatalhoz ezen 25 százalékos kedvezmény iránt. A kérvény beadható az év végéig.

## FEKETE BUZA.

Tavaszi volt . . . búzát hintettem a földbe, hogy legyen nyáron kalász-tengerem: az emberek csodálkozva néztek rája, mert sohasem volt a magyar földeken fekete búza.

Nappal oly gőgös volt a búzarendem, de éjjel dőlt, apolt és szelíd, ha érkeztem a rendek megremegtek s én kitéheltem sejtelmes nevít: fekete búza . . .

De nem törték a szántó-vető népek, hogy egyhelyütt oly különös a rend és lekaszáltak mielőtt megérett: halottan dőlt végig a néma szent fekete búza.

A mezőkre, ha éj van, ki-kínézek s a sötétségben minden egyre megy, a szőke rendeket szívemhez zárom és hiszem azt, hogy az az elveszett: fekete búza.

URR IDA.

## KÜLÖNFÉLÉK

— Léva város képviselőtestülete f. hó 16-án d. u. Boros h. városbíró elnökléte mellett ülést tartott, amelyen 32 illetőségi és állampolgársági ügyet tárgyaltak le. Honvéd és Laktanya utcáknak a kaszárnya bejárataig való kikövezése, illetve a Lőwy háztól az Ördög árokig való csatornázása ügyében, a közgyűlés elfogadta a legolcsóbb ajánlattevő a korponai bazaltművek 83.000 koronás ajánlatát, amelyhez 40.000 korona összegű országos subvenciót kap a város abban a reményben, hogy a katonaság jóvá fogja hagyni a csatornának a laktanyán keresztül való vezetését. Az alsó új Honvéd utcának kikövezésére kiírt pályázat feletti döntést a képviselőtestület a tanácsra bízta. Simai Miklós városi mérnök időközti előlépése volt a VI. fizetési osztályból az V. fizetési osztályba a következő tárgyszerzőt pont, amelyet a közgyűlés tudomásul vett. Ugyanint tudomásul vette Zadori Mihály rendőrbiztos és Zilay Sándor rendőrtizedes betegszabadságát. Fűry Sándornak a Botka utcában 4 m<sup>2</sup> területet 300 K<sup>2</sup> összegért adott el a közgyűlés. — Dubovszky Jánosnak a Zugó utcában a haza melletti patakészlet négyzetméterenként 40 K<sup>2</sup> összegért és a part, valamint az utca rendbehozásáért adta el. — Hochberger Vimosnak Kálnai utcai csatorna rendezés és közterület lelt átadva a szolgalmi jog feljegyzésével. — A vágchídra pótlólag szükséges gépberekezést 10.000 K<sup>2</sup> összegben a Saoda cég és az ehhez szükséges alapok stb. elkészítését 5000 K<sup>2</sup> összegben a Kovács cég kapta meg. — Tudomásul vette a közgyűlés a Piaristarenddel kötött azon megállapodást, hogy a Csapás uton levő és részben a vágchíd teikéhez szolgáló úlv. piarista rétekért, illetve földéért, melyek 20 hoidat tesznek ki, cserébe a város a városi rétekből 25 hoidat enged át. — H. városbíró bejelentette, hogy a városi póztárt a város előjárósága, a tanács és a p. ü. bizottság közreműködésével váratlanul megvizsgálta és azt mindenben rendbenlévőnek találta. Bejelentte továbbá, hogy Masaryk községi elnök ur megköszönte a diszközgyűlés üdvözlő táviratát. — Bejelentette, hogy a pénzügyminisztérium a közmunkaügyi minisztériummal egyetértésben a keramitum átépítéséhez 80 százalékos, a többi kiadásokhoz pedig 50 százalékos subvenciót helyeztet kiadásba. Ebben az ügyben a városbíró legközelebb személyesen fog az országos hivatalnál eljárni, hogy az építkezés mielőbb megkezdődjön. — A gimnázium I. osztályának paralel osztálya való kibővítése ügyében a város közgyűlése, illetve képviselőtestülete az iskolaügyi minisztériumhoz fordult. — fog. Csorba Jenő azon javaslatát, hogy a jövőben az építési bizottság véleménye is kikérressék az utcák új kövezésénél, valamint Váczy István javaslatát a Mező utcai csatorna kikövezése és Bartys Vladimir javaslatát a munkanélküli segély ügyében, a tanácshoz utalta a közgyűlés. — Az elnök bejelentette, hogy az országos választmány júliusi határozata szerint a lévai kórház nem lesz elmebeteg osztállyal kibővítve, mivel csupán Lőcsén, Nagyszombatban és Nyitra van az ertve béve.

— A Lévai Férfi Mária Kongregáció működőléi ma, vasárnap, este 8 órai kezdettel megismétlik a Nagymama című 3 felvonásos (Csiky Gergely) vigjáték előadásukat a kegyesrendi társház kertjének nyári színpadán. (Kedvezőtlen idő esetén a Kath. Kőr díszteremben lesz megtartva.) Üldőhely 3 K, állókely 1 K.

— Főiskolások „Vidám estje.” A Léva és Vidéke Főiskolai Hallgatók Önségegyesülete f. hó 25-én, este fél 9 órakor a Stránszky szállóban nagyszabású, táncos egybekötött Vidám estet tart. Változatos kacagató műsor, az estély iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Esküvő. Zvoda Klárka, Losonc és Tóth Imre református lelkész Lők, f. hó 9-én tartották egybekelésüket.

— **A Lévai Dalárdának f. hó 14-én,** a Kaszinóban megtartott tarka estélye szép siker jegyében zajlott le. A jól összeállított műsor mindvégig élvezetet szerzett a közönségnek, amit reggelig tartó tánc követett. Ilyen kedélyes estélyt többször is rendezhetnének.

— **Halálozás.** Szepessy Imre nyugalmazott törvényszéki tisztviselő, földműlő, Budapestben 77 éves korában, f. hó 13-án, meghalt.

— **A Lévai dohánybéváltó hivatal** közhírré tette, hogy új munkaszerződést nem vesz, mivel minden munkahelye van töltve. Ez uton is figyelemztetik a munkásokat, hogy esetleges okmányi beszerzésével ne szerezzen saját magának felesleges kiadásokat, mert minden kérvényt a hivatal kénytelen visszatartani.

— **A pozsonyi YMCA magánkezeskedelmi iskolája** meg elfogad jelentkezőket kétféle ker. iskolájába és egyéves ker. tanfolyamába. Felvehető minden 14 évet betöltött és legalább 3 polgári vagy középiskolai végzettséggel rendelkező tanuló vagy tanuló. A hely biztosítása végett ajánlatok idejében jelentkezni. Az iskola lehetővé teszi az államnyelv gyors és tökéletes elsajátítását. A végzett növendékek érvényes bizonyítványt nyernek. Prospektus ingyen. YMCA, Bratislava, Vajly.

— **Új középiskolai internátus** nyílik meg 1934. szept. 1-én a pozsonyi YMCA sáncuti modern épületében, középiskolai tanárok pedagógiai vezetése alatt. A lakás és ellátás havi díja az I. csoportban 450.—, a II. csoportban 400.— és a III. csoportban 290.— Ké. Bővebb felvilágosítás a prospektusban, amit hivatalra díjmentesen küld az YMCA igazgatósága, Bratislava, Vajly.

— **Velencei éj.** Folyó hó 15-én rendezte meg a lévai szlovák főiskolások egyesülete „Velencei éj” című nyári mulatságát. A közönség szórakoztatására rendezett tűzijátékot kívül tombola, djungligrázás, ballontáncverseny és miss „velencei éj” választása volt a programon. A miss velencei éj címet Kriek Marcsi kiasszony nyerte el. A közönség jóval éjfél után távozott megelegedett, vidám hangulatban és abban a reményben, hogy a főiskolások a jövőben hagyományossá teszik a velencei éj mindenévi megrendezését.

— **Iparostanoniskolai közlemények.** A normális tanterv végleges bevezetésével az orsz. szakfelügyelői rendeletet bocsátott közre, amely hivatalosan a következő: Miután az 2934-35. tanévi államsegély hiatalása az új tanterv tanításával van kapcsolatban, elrendeli, hogy az összes tanoniskolákban tanítások és ahhoz szigorúan alkalmazkodni kell. A tanításokat a legnagyobb felügyelet mellett a legzigoribb pontossággal kell kezdeni és végezni. A tanköteles tanonok névjegyzékét idejeleken be kell terjesztetni a járási igazgatóságoknak. A beiratást 14 nap alatt keresztül kell vinni, hogy az osztályok, csoportok és szakok összeállíthatók legyenek. A tanítók névjegyzéke és az órarend ezek után 8 nap alatt elkészítendő. Az iparostanoniskolák igazgatósága tehát felkéri a tanonctartó iparos mester urakat, hogy tanoncaikat a meghatározott időben irassák be és pontosan járassák az iskolába, mert ellenesetben szigorúan büntetve lesznek. A beiratást szept. hó 2, 8 és 9 óráig e. 9-12 és d. u. 2-4-ig eszközölhetnek, az áll. polg. iskola 5. sz. irodájában. A tanszerdjé 20 K. Bizonyítványt fel kell mutatni. A tanítási napok hétfő, kedd és szerda lesznek. A szakrajz hétfőn lesz megtartva. A női tanonokok a felügyelő bizottság határozata értelmében csak szerdán egész nap járnak iskolába. Az előkészítő osztály június 30-ával megszűnt. Szept. 12-én, szerdán d. u. 6 órakor lesz a tanév megnyitása.

— **A Vándormadar** című utazási magazin 3-4. kötettsé száma most jelent meg. A gazdag tartalomról kiemeljük a Balaton, Velencét, Páris és Londont ismertető cikkeket. A lapot érdekes interjúk, friss riportok, rajzok és művészi fényképek egészítik ki. Ára 28 magyar fillér.

— **Megjelent a Színházi Élet Szent István száma.** A számi királyi európai utján még nem sikerült újságíróknak beszélni. A Színházi Élet munkatársai eddig az egyetlen, aki Mezőkövesden beszélt a számi királlyal és érdekes képekkel tarkított szövegben számol be, hogyan fértözött pincérekbe öltözve a számi király közelébe. Az ünnepi szám bevezető cikkét Móricz Zsigmond írta, aki elmondja, hogy miért van a magyar népben annyi színjátszó képesség. Pesti képek címen a pesti legújabbak fényképekhez írtak verset magyar költők, Erdős Renée, Hatvani Lili báróné, Szomori Dávid, Szip Ernő, Farkas Imre és mások cikkein kívül rengeteg sok érdekesség és gyönyörű fényképek vannak meg a Színházi Élet Szent István számában, amely folytatja népszerű detektív játékát. Interurbán rovat. Háromfelvonásos szindarab, kottaszerű, 32 oldalas Gyermekujás és 64 oldalas Rádiómelleklet egészíti ki a Színházi Élet új számát, amelyek ára 6 K. Előfizetési díj negyedévre 60 K. Kiadóhivatal: Budapest VII. Erzsébet körút 7.

— **Szerencsétlenség a szecsai vasúti átjárónál.** Businszky Miklós 33 éves utépítő mérnök egyik barátjával autóján f. hó 15-én hajnalban Léváról Kálnára akart utazni. Mikor a szecsai vasúti átjáróhoz érkeztek, nem vették észre, hogy a vasúti sorompó le van eresztve és az autójukkal teljes sebességgel neki szaladtak a sorompónak. Az erős összeütközés következtében mind a ketten megsérültek. Businszky sebesülése súlyos és agyarázkódást is szenvedett, miért is a lévai kórházba szállították be. Vizsgálat indult meg aziránt, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség.

— **Öngyilkosság.** Máté Sándor 19 éves munkamunkás f. hó 15-én este az álmomása mellett a robogó vonat elé vetette magát. Súlyos sérüléseibe azonnal belehalt. A szerencsétlen öngyilkos a lévai Schoeller malomban volt alkalmazva, ahonnan mint létszámfeletti a napokban elbocsájtották. Hozzájártozónak elkeseredetten emlegette ekkor, hogy végeznél fog magával, mert mint munkanélküli, nem tud az utcákon csavarogni.

— **Szezonnyitói előadás az Apolló mozgóban.** A napokban teljesen elkészült a Városi Vigadó színház és moziatermének a város által restaurálása. Izzelés berendezése, a falak művészi festése kellemes színeivel széppé és kedvesé teszi a nagy termet. Alkalmunk volt Apolló mozgó igazgatóságával beszélni a kezdődő mozi szezonról. Sikerült megtudnunk, hogy a legkötött filmek a legtöbb és legnagyobb slágerek. Moziátogató közönségünknek minden előadások kellemes meglepetésben lesz része. A legtöbb film a nagyvárosok mozgóival egyidejűleg kerül majd nálunk is bemutatásra. Minden egyes előadások az igazgatóság kísérő pótműsört is fog hozni a legújabb hangos heti hirdóval. Az igazgatóság teljesen átserelte, mondhatni korszerűen modernizálta a leadó gépet. Ugy, hogy most valóban alkalmunk lesz a hangos filmeket a maga természetességében hallani. A mozgó tegnap este nyitották meg. A főszerző szeptember elején Úfa gyar népszerű drámájával „A törvény bilincsei” c. hangos filmmel fogják megkezdeni.

— **Az Orient mozgó műsora:** Vasárnap d. u. Harry Piel kalandor slágere. A kikötőnküli hajó. Este Szőke Szakál vigjáték sorozatát pergetik, melyek biztosítják a 2 órás kacagást. Hirdó és pótműsor a további számok. — Kedden és szerdán érdekes expedíciós film, A mezelen India. India titokzatosága. Tibet ismeretlensége táru a közönség szemei elé, kiegészítő műsorok P. D. C. hirdója és Pásztor idill, vigjáték.

Simai Miklósné áll. kép. okl. zene-tanár nő szakkerülő zongorakutatást ad kezdők és haladók részére mérésekkel díjazás mellett. Államvizsgára előkészít. Levice-Léva, Tyršová ul. 2. (Volt Kasznárság).

Ügyvédi iroda megnyitása. Dr. STRASSER ELEMÉR ügyvédi irodáját Hurban (Deák Ferenc) u. 5. sz. alatt megnyitotta.

## Gyászköszönet.

Mindazon rokonoknak és ismerősöknek, kik felejtethetetlen jó apánk, Kovács Imre elhunytja alkalmával résztvételük fájdalommal enyhíteni és utolsó útjára elkísérni szívesek voltak, ezuton fogadják hálás köszönetünket.

Gyászoló gyermekel.

## Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Kovács Pál Valachi Mária fia Pál — Ilsko Andrák Hajnus Ilona leánya Gizella Magdolna — Várli Valentin Koszmály Anna fia Ferenc — Nikovov Pirljamovov Eliás Oravec Mária leánya Mária.

Házasságok. Kohn József izr. Feldmann Sarolta izr. — Soóki Gergely izr. Csik Piroška r. kath. — Thám László r. kath. Plesko Irén r. kath. — Laeko Lajos izr. Kostolyáni Erzsébet r. kath.

Halálozások. Kovács Imre 54 éves — Boros János 64 éves — Máté László Sándor 19 éves — Dobrotka Anna 5 éves — Gábor Jánosné szül. Unk. Maria 28 éves.

## A „Bars” rádió műsora:

Vasárnap, augusztus 19.  
BRATISLAVA. 10.20 Gramofon. 11, 16 Hangy. 17 Gramofon. 18.15 Magyar óra. 20.45 Mándolink. BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 Ref. istentisztelet. 11 Kk. mise. 12.30 Operaház z. 14 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 16.30 Előadás. 18.15 Elbeszélés. 18.45 Vidám óra. 19.40 Előadás. 20.15 Bpesti Hangy. Zenekar operaelőadás „Paraszthecsulet”. Utána: Hangy. 22.45 Kiss cigizk.  
PRAHA. 9.15 Kamarazene. 12.15 Katona- és népdalok. 16 Vig. delután. 19.05 Hangy. 22.30 Jazz.  
WIEN. 10 Hangy. 11.20 Szimfonikusok. 15.30 Schumann-kvartett. 16.30, 20.05 Hangy. 22 Zene.

Hétfő, augusztus 20.  
BRATISLAVA. 10.30 Fuvos zene. 12.15 Gramofon. 15.15 Jazz. 18.15 Magyar óra. 20 Valcerek. BUDAPEST. 8. Sz. István-napi körmenet köv. 9 Rk. mise. 12.30 Országváltás közben a Várból. 14.30 Operaház z. 15 Előadás. 15.40 Wekerletételei Daikör. 16.30 Előadás. 17 Bura cigizk. 18 „Tűzijáték” előadás. 18.30 Hangy. 19.10 Szimfonikusok: „István király” tragédia 3. felv. 21.40 Losonczi szalonczk. 23 Toll cigizk.  
PRAHA. 10.30 Fuvos-zk. 11 Hangy. 12.30 Jazz. 13.30, 17.50, 18.10 Gramofon. 19.10 Dalok. 20.10 Zene. WIEN. 11.30 Hangy. 12 Zene. 13.10, 18, 20 Hangy. 21 Szt. István nap Bpesten. 22.45 Orgonahangy.

Kedd, augusztus 21.  
BRATISLAVA. 11.05 Szalonczk. 12.15 Gramofon. 15.15 Zene. 18.15 Magyar óra. 19.50 Fuvos-zene. BUDAPEST. 12.05 Hangy. 13.30 Allantrendőrségi zk. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 Hangy. 17-40 Előadás. 18.10 Szalon-zk. 19 Előadás. 19.45 Bpesti Hangy. Zenekar. 21.20 Veres cigizk. 22 Gondnakhangy. 23.20 Nőgráz jazz-zk.  
PRAHA. 10, 10.30, 12.10, 13.40, 17.40, 18 Gramofon. 19.10 Tarka műsor. 19.55 Fuvoszk. 21 Hangy. WIEN. 11.30 Hangy. 12 Szimfonikusok. 16.15 Dalok. 16.40, 17.40 Hangy. 19.20 Fuvoszk. 21 Zene.

Szerda, augusztus 22.  
BRATISLAVA. 10.30 Fuvoszk. 12.15, 13.30 Gramofon. 15.15 Szalonczk. 16.40 Táncezen 19.25 Sramml. BUDAPEST. 12.05 Virány zk. 13.30 Volkkvintett. 15.30 Diákfelőra. 16.10 Előadás. 17 Felolvasás. 17.30 Zongorahangy. 18.10 Előadás. 18.40 Magyar noták, enekli Hamori Imre. 19.50 „A hollcsi Cupido” szimfó 1. felv. 20.40 Mándits jazz. 21.45 Mielles vonosnegyes. 22.50 Gramofon. 23.30 Farkas cigizk. PRAHA. 10, 11, 12, 13.40, 17.40, 17.55 Gramofon. 19.25 Operettalok. 21.25 Ondricsok-negyes. WIEN. 12, 13.10, 14.10, 16.40 Hangy. 17.50 Ariák és datok. 19.40 Hangy. 23 Cselohangy.

Csütörtök, augusztus 23.  
BRATISLAVA. 11.05 Szalonczk. 12.15 Gramofon. 15.15 Hangy. 18.15 Magyar óra. 20.15 Közvetítés. BUDAPEST. 12.05 Szimfonikus zk. 13.30 Hangy. 16 Ifjúsági előadás. 17 Elbeszélés. 17.30 Zenekari hangy. 18.45 Rádiófilo a spanyol nök életéből. 19.20 Cimbalomhangy. 19.50 Előadás. 20.15 Közv. Saizburgyodora. 22.25 Kurina cigizk. 23.15 Royal jazz.  
PRAHA. 11.55 Szalonczk. 12.05 Gramofon. 15.15 Hangy. 17.55 Gramofon. 20.15 Közv. Salzbürgből. WIEN. 12 Szimfonikusok. 13.10, 14.10, 16.40, 17.55 Hangy. 20.15 Filharmonikusok. 23.55 Zene.

Péntek, augusztus 24.  
BRATISLAVA. 10.30 Fuvos-zk. 12.15 Gramofon. 15.15 Zene. 18.15 Magyar óra. 20.51 Brácsa-hangy. BUDAPEST. 12.05 Lakatos cigizk. 13.30 Mándits zk. 15.30 Diákfelőra. 16 Elbeszélés. 17 Hangy. 17.40 Előadás. 18.20 Kalmár szalonkvintett. 19.15 Munkásfelőra. 19.45 Előadás. 21.15 Operaház z. 22.20 Gramofon. 23 Csorba cigizk.  
PRAHA. 10.30 Fuvos-zk. 11 Gramofon. 12.30 Jazz. 15.15 Hangy. 17.50 Gramofon. 19.10 Tarka-est. WIEN. 11.30, 12, 13.10, 16.45 Hangy. 18 Chopin-óra. 22.35 Kamarazene. 23.15 Hangy.

Szombat, augusztus 25.  
BRATISLAVA. 11.05 Szalonkvintett. 12.15 Gramofon. 15.15 Jazz. 18.15 Magyar óra. 19.30 Fuvoszk. BUDAPEST. 12.05 Ilosvay-trió. 13.30 Hangy. 16 Ifjúsági óra. 17 Magyarországi Hirlapterjesztő Munkások Dalárdája. 18 Mit üzen a rádió. 18.35 Gramofon. 19.25 Előadás. 20 Operettzseledek. 21.40 Magyar cigizk. 22.50 Bertha szalonczk.  
PRAHA. 11.05 Szalonkvintett. 12.30 Hangy. 13.40 Gramofon. 15.10 Jazz. 17.45 Zene. 19.30 Katona-zk. WIEN. 12, 13.10, 14.10 Hangy. 15.45 Dalok. 19.15 Közv. Salzbürgből. 22.50 Esti hangy.

# SPORT

Rovatvezető: HOROS BÉLA

**LTE—Zselizi S. C. 2:1 (1:1)** bíró: Barkó. LTE csapata Zsvkó, Ujváry és Martinovics helyein tartalékokkal állt fel és nagy lelkesedéssel játszott a nagyszerűen felfejlődött zselizi csapat ellen. Míg LTE csapata tréningje legelején tart, addig Zseliz már több mérkőzést játszott és így erős ellenállás tanusított, sőt sokszor elég veszélyesen is támadott. A nagy technikai felkészültség és rutin LTE oldalán volt, azonban zseliziek ezzel szemben a nagy küzdelem tudását vonaltatták fel. LTE 2 gólját Tóth lőtte, aki azonban egy 11-es is a kapufának lőtt. A játékosok közül Dubetz még nincsen formában, meglátszik rajta a hosszú tréning hiány, Kovács a védelem legjobb embere volt, Dubovszky szintén elfogadhatóan játszott, Ocsák jól szerelt, csupán a labda továbbítását egyetlenked el, Palfy jól helyezkedett és jól osztogatta a labdát, Mészáros is jó formában van, Vizi ellenben formán kívül játszott, Kocsis kissé félénk volt, Tóth a csatáros legjobb emberének bizonyult, nagy lendületével, Matulányi ful hátramaradt és lassu volt, Danis jó osztogató, Dokupil és Kiss I jól játszottak, Rác ellenben nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket, de egy pár mérkőzés után ő is bele fog jönni a játékba. A zselizi csapatból a közvetlen védelem, közepfedezet, a jobbszélő játszott kiválóan és általában az egész csapat kellemes benyomást tett.

**LFC 1-b—Virtus 10:3 (5:0)** bíró: Blumenfeld. LFC tartalék csapatát LTE ifjúsági játékosai alkotják, akik különösen kapu előtt igen jól kombinálnak és lönek. A Virtus legjobb embere az uszó Sukovszky volt.

**LTE uszó és vízpolószakosztálya** az A. C. Jánosik ellen mérkőzött Nygyzombaton. Az uszószerzőkben 5:1 arányban kapott ki LTE, csupán az 50 m. meliuszásban győzött Er-

dős. A vízpolóban pedig a szokatlan vízben 8:1 (4:1) arányú vereséget szenvedett LTE, mivel Kvitt kapusa hirtelen megbetegedett.

**Tennis.** Ma kezdődik az LSE ligeti sporttelepén Léva város egyéni és páros, férfi és női teniszbajnoksága, amelyre uty az LSE, mint az LTE összes jobb játékosai beneveztek. A versenyrőrség Baskovics, Baiarohr, Szatmáry és Weisz tagokból áll.

**Az Uszó Szövetség** dr. Knapp Pál, az főtitkárát alelnökévé választotta és ezzel azt a nagy fáradság és lelkesedést akarta jutalmazni, amelyet ő különösen az LTE uszó és vízpoló szakosztálya érdekében kifejt.

**Ma d. e. az LTE uszói és vízpolóztól** Bszterebányán, d. u. Zlyjomban mérkőzések, reméljük, megfelelő eredménnyel térnek vissza.

**LTE atlétaí közül** Szlovenszko bajnokságában, amelyet ma Uogvárot rendeznek, Báres, Budaváry és Ranna allanak több számban starthoz. Bárest a 400 méteren bajnoknak, ugyisntén Ruonnát a díszkoszvetésben bajnoknak várjuk. Budaváry a súlydobásban 3. lehat.

**Ma d. u. fél 5 órakor Szlovenszko bajnoksapata, S. K. Bratislava** lesz LTE vendége és ellenfele. S. K. Bratislavát nem sikeréséges bemutatni, legutóbb éppen a Farenárovarost győzte le 2:1 arányban. LTE csapatának minden erejét és lelkesedését latba kell vetnie, ha csak félj-meddig is megfelelő eredményt akar elérni. LTE csapata: Dubetz—Kovács, Martinovics—Mészáros, Palfy, Ocsák—Kocsis, Tóth, Danis, Vizi, Dokupil. Tartalékok, akik szintén fognak játszani: Ujváry, Dubovszky, Matulányi, Kiss I.

**Ma d. u. előmérkőzések** háromnegyed 1 órakor LFC 1b—Ujmajor, bíró Blumenfeld, háromnegyed 3 órakor S. K. Levice—Szabók utcabajnokság.

**Iskolás** leánykát elfogadok teljes ellátásra (fűrdőszoba használati). Cím a kiadóban. 771

**Felkérjük** a fűrészparral fűtő i. t. közönséget, hogy a fűrészparral a fűtési szezon megkezdése előtt szeresse be, nehogy ennek beszerzése a téli hónapokban nehézségekbe ütközzön. WERTHEIMER gőzfűrés, Levice tel. 18. 772

**Eladó** 6-személyes ebádó és egy komplett hálósobabutor kifogástalan állapotban jutányosan, esetleg részletre is. Bővebbet Simor u. 3., KISS-nél. 774

**A közeledő** tanévben uri család eljés ellátásra a gimnázium szomszédságában. Cím a kiadóban. 776

**Középiskolás** diákok vagy diáklányt előcsón fogad teljes ellátásra uri család. Cím a kiadóban. 776

**Három** iskolás fiut vagy leányt lakásra elfogadok. Vojnasky u. 4. 778

**Keresünk** ügyes leányt üzletbe szlovák és magyar nyelvvel. Irodai munkában jártas előnyben. Predajňa SLOVENKA, Levice. 779

**Kiadó** szoba, konyha, Papmajor u. 3. 780

**2** iskolás fiut vagy diáklányt teljes ellátással jobb házból elfogad izr. család. Cím a kiadóban. 781

**Eladó** szőlő hajlékkal felső Ucbában és egy ház Baka u. 23 sz. alatt. Érdéklődni lehet ugyanott. 783

**Korcsma** eladó Lévához közeli faluban. Érdéklődni lehet Koháry u. 62. sz. alatt. 784

**Elsőrendű** száraz stampochi-kőpatáki bükthasabtüzfűtő elad és szállít ab Stampoch vagy rendeltetési helyre szállítva WERTHEIMER gőzfűrés, tel. 18. 773

**Butorozott** szoba kiadó. Barsi u 10. 785

**Szoba,** konyhás lakás szept. 1-től kiadó. László utca 22 786

**Megjött a bábszínház.** Gasparko Léván a betegségyízóvel szemben. Szives pártfogást kér a tulajdonos. 787

**Eladó** uj ház a mellette levő telekkel. Tolstoj utca 4. 788

**Szabó** segédet azonnali belépésre keresek, JOÓB JÓZSEF, Krupina. 790

**Földhaszonbérlet.** A Pachinger örökösök földjai darabonként külön is haszonbérbe kiadók. É tekezni lehet a megbízottal, Fajz-tér 3. 791

**4-szobas** fűrdőszobas emeleti lakás, valamint egy különbejáratu, szép butorozott szoba kiadó. Főter 14 792

**Kiadó** szoba konyhás lakás fél kerttel. Ujtelep 6. utca 33. 793

**Rozmárin** utca 16. számú ház eladó, mely áll négy szobából és mellékhelyiségekből. Bővebbet Zöldkert u. 16. 794

**Kiadó** szoba, konyha, Csepregi u. 29. 795

**Kályhák ! Kályhák !**  
ELVÁLLALOM : Cserépkályhák, takaréktűzhelyek felépítését, ugyisntén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samottozását szakszerűen és jutányos áron. - Uj cserépkályhák állandóan rak-táron. - A n. é. közönség pártfogását kéri  
**RICHTER BÉLA**  
kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

## Gabonaárak :

Buza —	100 kg	— 146.50 Kc
Rozs —	"	— 106.—
Árpa —	" 105	— 106.—
Bab —	"	— 95.—

## VALUTAÁRFOLYAMOK

Bárcamegyei Népbank Levice, jelentése

	aug. 11-en	aug. 18-en
100 pengő —	— 490.—	499.—
100 osztrák schilling —	— 450.—	446.—
1 angol font —	— 120.—	121.—
1 amerikai dollár —	— 23.50	22.—
100 svájci frank —	— 785.—	785.—
100 francia frank —	— 158.—	158.—
100 líra —	— 209.—	209.—
100 német márka —	— 858.—	840.—
100 dinár —	— 55.—	55.—
100 lei —	— 18.—	18.—

2875—934. szám.

## Hirdetmény.

Tekovské Šarluhy (Nagysalló) község tanácsa közhírré teszi, hogy az 1934. évi augusztus hó 27-ére megállapított marhavásár feltétlenül meg lesz tartva.

Tekovské Šarluhy, 1934. aug. 16.  
Községi tanács.

## Salamander töltőtoll

10 évi jótállással kapható

Nyitrai és Társánál, Léván.

## ▶ APRÓ HIRDETÉSEK ◀

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgált levelezőlapot csatolni

**Ruhaszekrény** 3 ajtó, tükörrel, majdnem új, jutányos áron eladó, AGÁRDY asztalosnál.

**3** szobás lakás mellékhelyiségekkel kiadó Magtár utca 2. BAKERNÉNÁL. 530

**Üzlethelyiség** legforgalmasabb utvonalon kiadó özv. WILHEIMNÉNÁL, Szepesi u. 21. 619

**Különbejáratu** butorozott szoba kiadó. Magtár u. 2. BAKERNÉNÁL. 675

**Bőtermő,** vetőmag kapható TAUBINGER ÁRPAD kiskereskedényi gazdaságában. 726

**Polgár** utca 18. számú ház eladó. 741

**Német** órákat adok 3 éven felüli gyermekeknek, jutányosan. Koháry utca 43. 744

**Boraim** mérését folytatom, 1 lit. 6 K. SZABÓ DÁNIEL, Polgár u. 17. 747

**Kákai** bufelejítő siller boromat 6 K-ért, elsőrendű delavári 8 K-ért aug. 15-től fogom butellálni. HLAVÁCS, Káka 24. 759

**Építőtelkek** Káka elején eladó. Felvilágosítást ad BÖRCSÁNYI BÉLA. 12

**Német** és angol nyelvet tanít ALSTERNÉ Bicsák-sor 2.

## Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a dohánybevéltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

**Dr. Simek István**  
ügyvéd, LEVICE

## Szépirodalmi művek- és ujdonságok

nagy választékban kaphatók



## Nyitrai és Társa

könyv-, mű-, zenemű-, papír- és izoszer-kereskedésében Levice-Léván - Telefon: 98

Fél pengős 3 Kö

Egy pengős 6 Kö

Két pengős 12 Kö

## HANGOS APOLLÓ MOZI

Vasárnap, aug. 19-én 4, 6 és 3/4 9 órákor megrendítő, hangos és beszélő dráma a bányászok életéből

## BAJTÁRSÁK

Főszerepekben: FRITZ KAMPERS, Elisabeth Wendt és Ernst Busch. NÉPELODÁSI HELYÁRAK!!!!

Augusztus 25- és 26-án, szombat és vasárnap szenzációs németül beszélő és hangos detektív dráma

## Az alvilág ÁRNYAI

Főszereplők: HARRY PIEL, Dary Holm és Hans Junkermann. NÉPELODÁSI HELYÁRAK!!!!

## HANGOS ORIENT MOZI

Augusztus 19-én, vasárnap d. u. 2 és 4 nagy népelőadás. HARRY PIEL az érdekfeszítő hangosfilmben

**Kikötőnélküli hajó**  
Néphelyárok! -- Néphelyárok!

Augusztus 19-én, vasárnap este 3/4 6 és 3/4 9 órákor nagy vigjáték-est

## SZŐKE SZAKÁLL VIDÁM ESTJE

I. Motorkerékpárverseny  
II. Tíz éves találka  
III. Vonósnégyes. Pompás vigjátékok. PDC Híradó. Pótműsor!

Aug. 21, 22-én premier! Szenzációs műsor! Érdekes expedíciós nagyfilm!!!

## A MEZTELEN INDIA

Ezen film elvezeti a közönséget a titokzatos Indiába és Tibet ismeretlen vidékeire, izgalmas kalandokon keresztül. Pótműsorok PDC érdekes hangos híradója! (Rövid tartalom: XI. Pius Pápa - Sónja Henie - Sport - Szenzáció!) PÁSZTOR IDILL vigjáték

(Előkészületben:) Jön!!! HARRY PIEL:

**NYOMOK A HÓBAN**



HALÁSZATI ÉS VADÁSZATI CIKKEK  
nagy választékban!

Összes gyártmányú KERÉKPÁROK  
JAWA motorkerékpár képviselő

SZAKSZERŰ javító műhely  
és kerékpár zománczás!



LŐSZER  
ÉS ROBBANTÓSZER  
ÁRUDA!



70 ÉV ÓTA VEZETŐ MÁRKA!  
MINŐSÉGRE ÉS TARTÓSSÁGRA  
NÉZVE OLCSÓ!



**BAROSKA J.** MECHANIKUS ÉS PUSKAMŰVES **LEVICE,** KÁLNAI ÚT 3. TELEFON 130.

► NYÁRI MELEGBEN IS ◀  
a legkellemesebb és legolcsóbb szórakozást nyújt

## A RADIO

Elsőrendű hálózati radio készülékek hangszóróval komplett már 490.— koronától kaphatók!  
Forduljon bizalommal a legrégebb radio szaküzlethez

## RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

Alapított 1881.

áruházához, Léván.

Telefon szám: 14.

Legjobb fűszer-, csemege- és gyarmatárunk!  
Vasárunk, konyhafelszerelési és háztartási cikkek.  
Műszaki, elektrotechnikai, fényképezési és sport cikkek. Gramofonok és kerékpárok!